



---

## **Órgano Subsidiario de Ejecución**

### **37º período de sesiones**

Doha, 26 de noviembre a 1º de diciembre de 2012

Tema 4 a) del programa provisional

**Comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención Labor del Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención**

## **Informe acerca de la marcha de los trabajos del Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención: informe sobre el taller de capacitación práctica para la región de América Latina y el Caribe relativo a la evaluación de las medidas de mitigación**

### **Nota de la secretaría**

#### *Resumen*

El Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención (GCE) organizó un taller de capacitación práctica para la región de América Latina y el Caribe relativo a la evaluación de las medidas de mitigación, que tuvo lugar en Saint Mary's (Antigua y Barbuda) del 16 al 20 de julio de 2012. En el presente informe se describe brevemente el desarrollo del taller y se resumen las exposiciones presentadas y la retroinformación y las recomendaciones recibidas de los participantes sobre el taller, el material didáctico actualizado del GCE y otras cuestiones relacionadas con la preparación de las comunicaciones nacionales.

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción .....	1–5	3
A. Mandato .....	1–4	3
B. Medidas que podría adoptar el Órgano Subsidiario de Ejecución .....	5	3
II. Desarrollo del taller .....	6–14	3
A. Apertura del taller .....	6–12	3
B. Organización de los trabajos .....	13–14	4
III. Resumen de las exposiciones .....	15–25	5
A. Mitigación del cambio climático .....	15	5
B. Mitigación en el contexto de las comunicaciones nacionales .....	16–17	6
C. Evaluación de las medidas de mitigación: conceptos, estructura y etapas .....	18–19	6
D. Opciones de mitigación, problemas y obstáculos experimentados por sector .....	20	7
E. Análisis de la mitigación: métodos e instrumentos .....	21	7
F. Información sobre la mitigación en las comunicaciones nacionales .....	22–23	7
G. Arreglos nacionales para la evaluación de las medidas de mitigación .....	24	7
H. Ejercicios prácticos .....	25	8
IV. Retroinformación y recomendaciones .....	26–31	8
A. Recomendaciones .....	30	10
B. Conclusión .....	31	11

## **I. Introducción**

### **A. Mandato**

1. En su decisión 5/CP.15, la Conferencia de las Partes (CP) reconstituyó el Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención (GCE) para el período 2010-2012, a fin de mejorar el proceso de preparación de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención (Partes no incluidas en el anexo I).
2. El mandato del GCE se lleva a la práctica a través de su programa de trabajo para 2010-2012, que se elaboró en la primera reunión del Grupo, celebrada en marzo de 2010. El Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE), en su 32º período de sesiones<sup>1</sup>, tomó nota con agrado de dicho programa de trabajo.
3. De conformidad con el programa de trabajo a que se hace referencia en el párrafo 2 *supra*, el GCE, con la asistencia de la secretaría, organizó un taller de capacitación práctica para la región de América Latina y el Caribe relativo a la evaluación de las medidas de mitigación, que se celebró en Saint Mary's (Antigua y Barbuda) del 16 al 20 de julio de 2012. El objetivo del taller era mejorar la capacidad de los expertos nacionales de la región para preparar sus comunicaciones nacionales, particularmente el componente de evaluación de las medidas de mitigación.
4. En su decisión 5/CP.15, la CP pidió a la secretaría que facilitara la labor del GCE organizando reuniones y talleres y compilando informes al respecto para someterlos al examen del OSE.

### **B. Medidas que podría adoptar el Órgano Subsidiario de Ejecución**

5. El OSE, tras examinar el presente informe, tal vez desee tomar nota de las recomendaciones formuladas por los participantes en el taller e impartir nuevas orientaciones al GCE sobre la prestación de asistencia técnica a las Partes no incluidas en el anexo I para la preparación de sus comunicaciones nacionales.

## **II. Desarrollo del taller**

### **A. Apertura del taller**

6. El taller de capacitación práctica para la región de América Latina y el Caribe relativo a la evaluación de las medidas de mitigación fue acogido por el Ministerio de Agricultura, Tierras, Vivienda y Medio Ambiente de Antigua y Barbuda, en Saint Mary's, y se celebró del 16 al 20 de julio de 2012. Pronunciaron discursos el Sr. Hilson Baptiste, Ministro de Agricultura, Tierras, Vivienda y Medio Ambiente de Antigua y Barbuda, y el Sr. Robelto Isaac, Secretario Permanente del mismo Ministerio. En su discurso principal, el Sr. Baptiste dio la bienvenida a los participantes a Antigua y Barbuda y destacó los compromisos voluntarios que su país había asumido y los proyectos que estaba ejecutando para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI).

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2010/10, párr. 21.

7. La Sra. Ruleta Camacho (Antigua y Barbuda), Presidenta del GCE, pronunció la declaración de apertura. Dio la bienvenida a los participantes y los informó de los principales mandatos del GCE, que comprendían la prestación de asistencia técnica a las Partes no incluidas en el anexo I en el proceso y la preparación de las comunicaciones nacionales, y el proceso de actualización del material didáctico sobre los inventarios nacionales de GEI, la evaluación de la vulnerabilidad y la adaptación y la evaluación de las medidas de mitigación, que se estaba utilizando en los distintos talleres regionales de capacitación práctica organizados por el GCE con la asistencia de la secretaría. La Sra. Camacho dio las gracias a la secretaría por facilitar la participación a distancia mediante el uso de un instrumento de videoconferencia, WebEx, y expresó la esperanza de que los participantes en línea pudieran sacar provecho del taller, a pesar de las deficiencias de los servicios de Internet en algunos países de la región.

8. Un representante de la secretaría describió los objetivos del taller y explicó brevemente su organización.

9. Los objetivos del taller eran los siguientes:

a) Potenciar la capacidad de los expertos nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la región de América Latina y el Caribe para realizar la evaluación de las medidas de mitigación e informar al respecto en sus comunicaciones nacionales, familiarizándolos con los conocimientos científicos recientes y con diversos instrumentos y metodologías;

b) Obtener retroinformación de los participantes acerca del proyecto de material didáctico actualizado del GCE sobre la evaluación de las medidas de mitigación, con el fin de mejorarlo aún más;

c) Servir de plataforma para el intercambio de opiniones entre las Partes y con los expertos.

10. Asistieron al taller un total de 24 expertos nacionales procedentes de 21 Partes no incluidas en el anexo I<sup>2</sup> y 3 miembros del GCE.

11. El taller se celebró con apoyo financiero de la Unión Europea.

12. Participaron en el taller a distancia, por videoconferencia (WebEx), un promedio de 30 personas por día.

## **B. Organización de los trabajos**

13. El taller de capacitación práctica, que duró cinco días, se dividió en siete módulos:

a) El primer módulo fue introductorio y se dedicó a exponer de forma general la base científica del cambio climático y el contexto de los esfuerzos encaminados a combatirlo.

b) El segundo módulo se centró en la mitigación en el contexto de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I, y dio a conocer a los participantes las experiencias y las lecciones aprendidas hasta ese momento en la realización de las evaluaciones de la mitigación. Este módulo incluyó también ponencias de los países, en que los representantes de siete países de la región expusieron sus experiencias

---

<sup>2</sup> Antigua y Barbuda, Argentina, Barbados, Belice, Brasil, Chile, Costa Rica, Dominica, Ecuador, Haití, Honduras, Jamaica, Panamá, Perú, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, Suriname, Trinidad y Tabago, Uruguay y Venezuela (República Bolivariana de).

con las evaluaciones de las medidas de mitigación en el contexto de la preparación de sus comunicaciones nacionales.

c) En el tercer módulo se expusieron a los participantes el propósito y los objetivos de la evaluación de las medidas de mitigación, y se les indicó paso por paso cómo realizarlas. El módulo incluyó también un ejercicio en grupo en que los participantes elaboraron curvas de costos de la mitigación y los potenciales de mitigación de diversas políticas de reducción de los GEI en un país ficticio.

d) El cuarto módulo consistió en ponencias sobre las opciones de mitigación y sobre los problemas y los obstáculos experimentados por sector. También incluyó un ejercicio en grupo en que los participantes examinaron las distintas opciones de mitigación de los GEI mediante un análisis multicriterio.

e) En el quinto módulo se dieron a conocer a los participantes los instrumentos de modelización y los métodos comúnmente empleados que podían aplicarse al evaluar las medidas de mitigación. Los participantes trabajaron nuevamente en grupos para crear un escenario de mitigación sencillo sirviéndose del sistema de planificación de energías alternativas de largo alcance (LEAP).

f) El sexto módulo consistió en exposiciones sobre la presentación de información relativa a la evaluación de las medidas de mitigación en las comunicaciones nacionales conforme a las "Directrices de la Convención Marco para la preparación de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención" (en lo sucesivo, las directrices para la preparación de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I).

g) En el último módulo se presentó a los participantes un ejemplo de un conjunto de documentos que los países interesados podrían utilizar para desarrollar y mantener el proceso de evaluación de las medidas de mitigación.

h) Para finalizar, se celebró un diálogo interactivo, moderado por la Presidenta del GCE, en el que los participantes plantearon y debatieron cuestiones relativas al proceso de las comunicaciones nacionales. También formularon recomendaciones sobre posibles formas de seguir mejorando el material didáctico del GCE y sobre el modo de llevar a cabo los futuros talleres regionales.

14. La capacitación, que incluyó sesiones prácticas, fue impartida por especialistas y miembros del GCE utilizando el proyecto de material didáctico actualizado del GCE<sup>3</sup>.

### **III. Resumen de las exposiciones**

#### **A. Mitigación del cambio climático**

15. En el primer módulo se ofreció un panorama general de la base científica del cambio climático y el contexto de los esfuerzos encaminados a combatirlo. Se presentó información sobre el cambio climático, las fuentes y los sumideros de emisiones de GEI y los posibles beneficios de las actividades de mitigación, incluida la interacción de la mitigación, la adaptación y el desarrollo.

---

<sup>3</sup> El material didáctico actual del GCE, que puede consultarse en el sitio web de la Convención Marco, [http://unfccc.int/nacional\\_reports/non-annex\\_i\\_natcom/training\\_material/methodological\\_documents/items/349.php](http://unfccc.int/nacional_reports/non-annex_i_natcom/training_material/methodological_documents/items/349.php), está siendo actualizado.

## **B. Mitigación en el contexto de las comunicaciones nacionales**

16. En este módulo se presentó una introducción al cambio climático y la mitigación en el marco de la Convención, con especial referencia a la mitigación en el contexto de las comunicaciones nacionales, las experiencias y las lecciones aprendidas en la notificación de las medidas de mitigación, y las novedades recientes relativas a la mitigación. Se proporcionó a los participantes el contexto para llevar a cabo las evaluaciones de las medidas de mitigación y notificarlas en las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I. En esta exposición se describieron los beneficios que reportaban el proceso y la preparación de las comunicaciones nacionales y los propios informes de esas comunicaciones. Se ofreció una visión general de los principales componentes de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I y las directrices utilizadas para prepararlas, y se citaron ejemplos de información consignada en los capítulos sobre la mitigación de las comunicaciones nacionales de algunas Partes de la región. Se ofreció también un resumen de las enseñanzas y experiencias señaladas en las comunicaciones nacionales respecto del diseño y la ejecución de las evaluaciones de las medidas de mitigación y la comunicación de los resultados. Por último, la exposición dio una idea general de las decisiones adoptadas por la CP en su 17º período de sesiones que guardaban relación con la mitigación, como las referentes a los informes bienales de actualización, el proceso de consulta y análisis internacional, las medidas de mitigación apropiadas para cada país (MMAP) y el registro de las MMAP.

17. Representantes de la Argentina, Belice, el Brasil, Chile, Jamaica, el Perú y el Uruguay expusieron sus perspectivas nacionales sobre la información acerca de la mitigación consignada en sus comunicaciones nacionales más recientes o sobre los resultados más recientes de sus trabajos de evaluación de las medidas de mitigación, los arreglos institucionales establecidos a fin de generar la información sobre la mitigación requerida para las comunicaciones nacionales, los retos y obstáculos encontrados, las formas en que se habían superado, las lecciones aprendidas y la manera de seguir avanzando. A estas exposiciones siguió una sesión de preguntas y respuestas en que otros participantes comunicaron también sus experiencias nacionales.

## **C. Evaluación de las medidas de mitigación: conceptos, estructura y etapas**

18. En esta sesión se dio una visión general del propósito de las evaluaciones de las medidas de mitigación de los GEI, junto con instrucciones detalladas para realizarlas y las principales consideraciones relativas a su diseño. También se habló de cómo utilizar estas evaluaciones para elaborar planes de acción nacionales más detallados sobre el cambio climático. Las principales etapas en la realización de las evaluaciones de las medidas de mitigación eran las siguientes:

- a) Establecer los objetivos de la evaluación, fijar su orden de prioridad e identificar a los principales participantes e interesados;
- b) Definir el alcance de la evaluación;
- c) Elegir la metodología de evaluación;
- d) Reunir y calibrar los datos y supuestos;
- e) Elaborar los escenarios de referencia;
- f) Identificar y analizar las opciones de mitigación;
- g) Desarrollar y evaluar los escenarios de mitigación.

19. La sesión comprendió también una breve explicación de los vínculos entre la evaluación de las medidas de mitigación, los inventarios de GEI y la evaluación de la vulnerabilidad y la adaptación. Se proporcionó a los participantes una lista de recursos que podrían utilizar al planificar y llevar a cabo las evaluaciones de las medidas de mitigación.

#### **D. Opciones de mitigación, problemas y obstáculos experimentados por sector**

20. En este módulo se dio a los participantes una idea general de las fuentes, las tendencias y los factores indirectos de las emisiones de GEI por sector y por región, las tecnologías y prácticas que reducen las emisiones, las políticas y medidas que llevan a la adopción y aplicación de dichas prácticas y tecnologías, y los obstáculos frecuentes y sus posibles soluciones. Se llevó a cabo un ejercicio en que los participantes identificaron los potenciales de mitigación por sectores de sus respectivos países y los obstáculos que podían impedir su aprovechamiento.

#### **E. Análisis de la mitigación: métodos e instrumentos**

21. En este módulo se dieron a conocer a los participantes los instrumentos de modelización y los métodos comúnmente empleados que podían aplicarse al realizar las evaluaciones de las medidas de mitigación. Se discutieron las ventajas, limitaciones e inconvenientes de diferentes formas de enfocar la evaluación. También se dieron a conocer diversos programas informáticos y/o instrumentos diseñados para la evaluación de la mitigación en el sector de la energía a nivel nacional y que se aplicaban ampliamente en distintos entornos internacionales. Esos programas e instrumentos habían superado un ensayo minucioso y se consideraban, en general, fidedignos. Se dio también una idea de las etapas generales de la realización de las evaluaciones de las medidas de mitigación en los sectores distintos del de la energía.

#### **F. Información sobre la mitigación en las comunicaciones nacionales**

22. En este módulo se ofreció a los participantes un panorama general de la presentación de información sobre la mitigación en las comunicaciones nacionales conforme a las directrices para la preparación de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I, que figuran en la decisión 17/CP.8. Se describieron los principales objetivos de esas directrices y de la presentación de información relacionada con la mitigación en las comunicaciones nacionales. Además, se citaron algunos ejemplos de buenas prácticas en la comunicación de información, con una ilustración de las diferentes maneras de presentar los resultados del inventario de GEI, las opciones de mitigación que podían tomarse en consideración y las curvas correspondientes del costo marginal de la reducción.

23. La exposición incluyó también información sobre los informes bienales de actualización, especialmente sobre el alcance de esos informes.

#### **G. Arreglos nacionales para la evaluación de las medidas de mitigación**

24. En el último módulo se dio a los participantes un ejemplo de un conjunto de documentos que las Partes interesadas podían utilizar para desarrollar y mantener el proceso de evaluación de las medidas de mitigación y que comprendía lo siguiente: los arreglos institucionales; la presentación de información; el control de calidad; la gestión de

los datos; la documentación; y los planes de mejora. Los beneficios que se esperaba recabar de este conjunto de documentos eran una reducción de la labor que deberían llevar a cabo los futuros equipos para elaborar y realizar las evaluaciones de las medidas de mitigación y un aumento de la coherencia de los informes a lo largo del tiempo.

## **H. Ejercicios prácticos**

25. Durante tres sesiones, los participantes trabajaron en un ejercicio práctico interactivo en que se utilizó un estudio monográfico para hacer una evaluación de las medidas de mitigación, como se explica a continuación:

a) En primer lugar, se realizó un examen estático simple de las opciones de mitigación, consistente en dos partes básicas: el cálculo, mediante una sencilla hoja de cálculo, de algunos de los principales indicadores cuantitativos empleados en un análisis de la mitigación, entre ellos el potencial de reducción de las emisiones de GEI de cada opción de mitigación y sus costos; y un examen cuidadoso de esos resultados, con una evaluación cualitativa de distintos criterios de análisis, para desarrollar una matriz general de evaluación;

b) En segundo lugar, los datos y los resultados generados en la matriz se introdujeron en el sistema LEAP para crear un escenario sencillo de mitigación de los GEI y reproducir diversos informes del tipo de los que podrían incluirse al informar sobre la evaluación de las medidas de mitigación en las comunicaciones nacionales;

c) Por último, se efectuó un análisis de los costos y beneficios, también con LEAP, en que se cuantificaron los costos de las diversas políticas y medidas empleadas en el escenario de mitigación y se compararon con el escenario de referencia en que todo seguiría igual.

## **IV. Retroinformación y recomendaciones**

26. Durante esta sesión de debate interactivo, los participantes aportaron retroinformación sobre las formas de potenciar la prestación de apoyo para el fomento de la capacidad a las Partes no incluidas en el anexo I con el fin de mejorar el proceso y la preparación de sus comunicaciones nacionales. Se pidió también a los participantes que rellenaran un breve formulario de retroinformación al final de cada día del taller, al objeto de determinar cuáles aspectos de la capacitación impartida durante el día y cuáles materiales didácticos les habían parecido útiles.

27. En general, los participantes consideraron que el taller de capacitación práctica había respondido a sus expectativas. Los aspectos del taller que les habían parecido útiles eran los siguientes:

a) La introducción a las etapas de una evaluación de las medidas de mitigación, tales como la elaboración de escenarios de mitigación, la determinación de las opciones de mitigación y de los obstáculos existentes teniendo en cuenta las circunstancias nacionales, las soluciones para superar esos obstáculos, la aplicación de instrumentos de política a determinadas tecnologías y la puesta en práctica de las evaluaciones de las medidas de mitigación en los planes de desarrollo nacionales;

b) Las sesiones de capacitación práctica en que se habían realizado evaluaciones sencillas de las medidas de mitigación de los GEI, utilizando el sistema LEAP, y se había accedido a diversas bases de datos en línea;

c) La información sobre el mecanismo financiero de la Convención, y los procedimientos para que las Partes solicitaran y recibieran financiación, específicamente para la preparación de las comunicaciones nacionales y de los informes bienales de actualización;

d) La orientación y la información adicional proporcionadas para la preparación de las comunicaciones nacionales y de los informes bienales de actualización, incluidos los diferentes procesos de presentación de información;

e) Los diversos métodos que las Partes podían aplicar para presentar su información y sus resultados en las comunicaciones nacionales, y los distintos modelos para organizar, reunir y archivar los datos utilizados durante el proceso de las comunicaciones nacionales y los arreglos institucionales que podían establecerse durante este proceso;

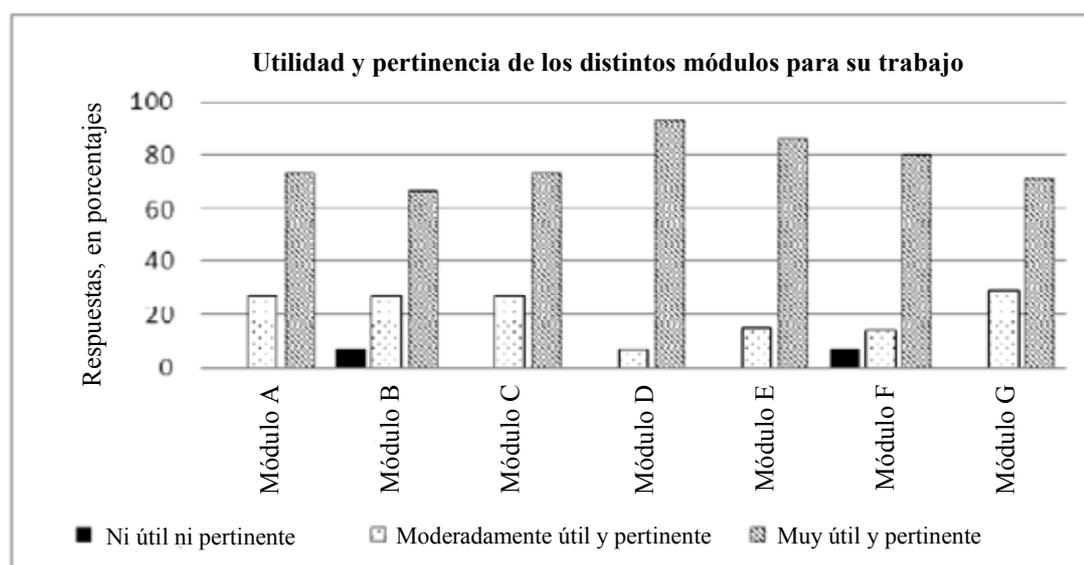
f) Las exposiciones de los países y el intercambio de experiencias entre los participantes y con los miembros del GCE y los especialistas;

g) La lista de los programas informáticos y/o instrumentos disponibles para la evaluación de las medidas de mitigación.

28. Además de la retroinformación diaria recibida de los participantes, al final del taller se efectuó una encuesta en línea para recabar las observaciones generales de los participantes, incluidos los que habían intervenido a distancia. Respondieron a esa encuesta en línea 30 participantes.

29. Los resultados de la encuesta en línea indicaron que la mayoría de los participantes que habían respondido a la encuesta consideraba que el contenido del taller había sido útil y de interés para su esfera de trabajo, como lo demuestra el gráfico que se presenta a continuación.

#### Evaluación de las exposiciones de cada módulo



*Nota:* Módulo A = mitigación del cambio climático; Módulo B = mitigación en el contexto de las comunicaciones nacionales; Módulo C = evaluación de las medidas de mitigación: conceptos, estructura y etapas; Módulo D = opciones de mitigación y problemas y obstáculos experimentados por sector; Módulo E = análisis de la mitigación: métodos e instrumentos; Módulo F = información sobre la mitigación en las comunicaciones nacionales; Módulo G = arreglos nacionales para la evaluación de las medidas de mitigación.

## A. Recomendaciones

30. Los participantes formularon las siguientes recomendaciones para mejorar el material didáctico y la estructura y el contenido de los futuros talleres:

- a) Dedicar más tiempo a los debates y los ejemplos para seleccionar los métodos adecuados de mitigación y los diferentes tipos de modelos que podían utilizarse para la evaluación de las medidas de mitigación, incluido un examen de la utilidad de esos modelos cuando no se dispusiera de suficientes datos nacionales;
- b) Mejorar aún más el manual de instrucciones utilizado en los ejercicios de capacitación práctica mediante la inclusión de un glosario de los conceptos básicos, y mejorar también la legibilidad y la transparencia de las fórmulas y los factores de conversión empleados en el material para esos ejercicios;
- c) Presentar más estudios de casos o ejemplos de la región en que se explicaran las sinergias entre las evaluaciones de la mitigación y de la adaptación;
- d) Incluir más ejemplos de las opciones de mitigación y recomendaciones que revistieran interés para la región;
- e) Asignar más tiempo a los ejercicios de capacitación práctica;
- f) Abordar las necesidades cambiantes de las Partes no incluidas en el anexo I, haciendo hincapié en la transición de la evaluación de las medidas de mitigación a la aplicación de las opciones de mitigación identificadas;
- g) Establecer una red de los expertos nacionales que intervinieran en el proceso de las comunicaciones nacionales;
- h) Traducir el material didáctico del GCE a otros idiomas de las Naciones Unidas y difundirlo, a fin de aumentar su utilidad a nivel nacional, especialmente cuando los participantes en los talleres tuvieran que dar a conocer ese material a los expertos nacionales en el proceso de preparación de las comunicaciones nacionales.

## B. Conclusión

31. Los participantes valoraron el curso de capacitación y dieron las gracias al GCE y a la secretaria por haber organizado el taller, y al Gobierno y el pueblo de Antigua y Barbuda por su calurosa hospitalidad y por haber acogido el taller y haber puesto excelentes instalaciones a su disposición. Los participantes expresaron también su agradecimiento a las Partes y organizaciones que habían financiado el taller. La Sra. Camacho clausuró el taller dando las gracias a los participantes, los instructores, los otros miembros de GCE y la secretaria por su contribución al éxito del taller.

---